

GENERIQUE DÉBUT

CARTONS

YC Aligator Film

présente

en coproduction avec

RTBF - Unité Documentaire

VOO et Be tv

CBA - Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles

avec l'aide du

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

avec la participation

de la Région de Bruxelles-Capitale

du Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique

DÉTRUIRE RAJEUNIT

GENERIQUE FIN DEROULANT

un film de

Benjamin Hennot

produit par

Marie Kervyn

Montage

Rudi Maerten

Image

Mathieu Haessler

Images additionnelles

Quentin Devillers

Benjamin Morel

Benjamin Hennot

Compositing & Etalonnage

Stéphan Higelin

Prise de son

Mathieu Haessler

Ophélie Bouilly

Luis Trinques

Musique originale

GAML ! CC BY-NC

Alice Conquand, Amandine Faugère, Arthur Lacomme
Émilie Siaut, Maxime Lacôme, Susie Suptille, Vincent Matyn

Enregistrement et mixage musique

Peter Soldan

Assistant

Jules Lechien

Musique du générique

Las Lloronas

Sura Solomon, Amber in 't Veld, Marieke Werner

"Entre La Sal"

de l'album *Soaked*

Angstrom Mastering / Las Lloronas & Muziekpublique production

Bruiteur

Olivier Thys

Ingénieur bruitage

Yves Renard

Montage son

Loïc Villiot

Aurélien Lebourg

Mixage

Aurélien Lebourg

Sons additionnels

Daniel Barbenel alias Mr Diagonal

Loïc Villiot

Assistante de réalisation

Noemi Tiberghien

Stagiaire

Adrien Mancuso

Régie

Sabine Mesdag

La réalisation et la production remercient
tous les témoins et leurs interprètes

AVEC

par ordre d'apparition

Jean-Marie Chauvier.....Aril Merchie

Annie Massay.....Laura Fautré

Georges Dobbeleer.....Grégoire Ronsmans

Edmond Guidé.....Dimitri Carême

Renée Vankeleffe.....Olivia Stainier

Thierry Delforge.....Félix Amard

Gustave Dache.....Mathias Rouche

Claude Renard.....Ilias Largo

André Beauvois.....Noé Trillet

Louise Lacharon.....Marion De Keyser

Suzanne Mousset.....Marine Decour

José Gotovitch.....Geoffrey Grumelli

Bernard Dandois.....Arnaud Van Crombrugge

Fons Moerenhout.....Nicolas Denis

Catherine Wossem.....Céline Vermeulen

Louise Gotovitch.....Lily Moreau

Abbé J. Lesage.....Boris Bouchat

Eddy Poncelet.....Gilles Van Hecke

Michel Vanhoorne.....Dreez Cox

L'amie de Michel Vanhoorne.....Esra Yüksel

Franco Carnevale.....Adrien Mancuso

Denise Nihon.....Lauryn Turquin

Albert Braque.....Kenzo Virga

Voix pour l'Internationale Situationniste.....Raphaël Setty

Voix pour le cardinal Van Roey

Frank De Mey

pour leur participation au tournage

par ordre alphabétique

Marie Coyard

Nathan Fadeur

Cédric Fontaine

Sofia Kaliyeva

Matthieu Picolet

Mara Ramdane

Jean Schatz

Lucas Van Reymenant

pour leurs témoignages

Clairette Schock

Georges Vandersmissen

Gianni Canova
Jean-Marie Roberti
Jean-Pierre Nossent
Umberto Beni

pour leur participation aux photographies de reconstitution

Elias et Cleo Wei

Postproduction image et son

Toumouv

Triangle7

DADA Studios

Studio l'Equipe

Boxon

Moyens techniques

Focus Live

Audiosense

Assurances

www.circlesgroup.com

Courtier BCOH

Conseils juridiques

Pierre-Emmanuel Mouthuy

Archives

Copyright & Clearances, Isabelle Errera, Docs&Stock

SONUMA (Société de numérisation et de commercialisation des archives audiovisuelles)

gestion des archives

Barbara Rodriguez

RTBF (Télévision belge)

Secteur Archives & Gestion de l'information RTBF

Roch Bosquée

Sophie Michalakoudis

NEUF MILLIONS

22 JANVIER 1961

Réalisation: Daniel VOS

LES ANNEES BELGES

20 JANVIER 1998

Réalisation: Philippe DELPORTE

BULLETINS D'INFORMATION/JOURNAUX TELEVISES

NOVEMBRE 1956

MARS/JUIN/SEPTEMBRE 1957

NOVEMBRE 1958

DECEMBRE 1959

MAI/JUIN/OCTOBRE/NOVEMBRE/ DECEMBRE 1960

JANVIER 1961

« Vechten voor onze rechten » de Frans Buyens - 1962

CINEMATEK - Cinémathèque Royale de Belgique

Gestion des archives

Regina de Martelaere

« 1960-1961 - Faits d'hiver »

Paul Meyer 1990 - Cepag, FGTB, Gsara asbl

Produit par la FGTB wallonne en 1990 à l'occasion du 30ème anniversaire des grèves de 60-61

Restauré et mis en lumière par le CEPAG en décembre 2020

à l'occasion du 60ème anniversaire des grèves de 60-61

« André Renard trois moments d'un parcours syndical » de Jérôme Laffont - 2010 - Gsara asbl, RTBF

« Pour que la guerre s'achève les murs devaient s'écrouler »

Jean-Pierre et Luc Dardenne - 1980 - RTB /Dérives Productions/Coopérative Fleur Maigre

Ina - Institut National de l'Audiovisuel

Actualités Françaises : les événements de Belgique 1950, 3 août. © INA

Emmanuelle Persson

Neue Deutsche Wochenschau 1950. Bundesarchiv

© German Federal Archives, Film Collection/Transit Film GmbH

Belgavox

CEO

Vincent Fannoy

"Par-Ouï Dire" (La Première RTBF) Pascale Tison

IHOES, Institut d'Histoire Ouvrière économique et sociale

Ludo Bettens, Christel Mawet

Amsab-Instituut voor Sociale Geschiedenis vzw

Pascale Welvaert, Kim Robensyn

Avec l'apport gracieux de la Section des Journaux et Médias contemporains
de la Bibliothèque royale de Belgique (Section des Journaux & Médias Contemporains)

Marc D'Hoore

Carcob, « Le Drapeau Rouge », « L'Avant-Garde »

Marie-France Hanon, Jules Pirlot, Jean-Pierre Michiels, François Belot, Theun Vonckx

FAR, « La Wallonie », « Combat », « Le monde du travail »

Heinz Evertz, Form'action André Renard

Guillermo Kozlowski, « La Gauche »

Francine Bolle, enregistrements sonores de témoins des grèves de 1960-1961

Institut géographique national

Jean-Luc Parmentier - Documentation

Institut Emile Vandervelde, Bruxelles

Fabienne Benmohar

Documents photographiques gracieusement prêtés par Annie Massay

Une coproduction

YC Aligator Film

Marie Kervyn

RTBF - Télévision belge - Unité Documentaire

Responsable coproductions documentaires

Isabelle Christiaens

Productrice associée

Annick Lernoud

Chargé de Production

Philippe Antoine

Assistante

Karine Vyvermans

Assistant de production

Francis de Catelle

Chargées de communication

Fabienne Cullus

Anne Schiffman

Be tv

Producteurs associés

Alexandrine Duez

Philippe Logie

Christian Loiseau

CBA Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles

Avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

et du Service public francophone bruxellois

Yvan Flasse

Javier Packer
François Rapaille

Avec l'aide du
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Avec la participation
de la Région de Bruxelles-Capitale

Avec le soutien
du Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique

de Brouillon d'un rêve de la Scam
et de La Culture avec la Copie Privée
de la Sacd-Scam Belgique

Avec l'aide au développement
du WIP Wallonie Image Production
avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française,
de la Loterie Nationale et de la Région wallonne

Jean-François Tefnin
Pierre Duculot

Remerciements de la production et de la réalisation

Pour leur soutien
Sophie Le Clercq
Sophie et Tanguy Verhaeghe

Pour leur participation au casting

Adrian, Albin Bakiu, Antoine Durieux, Antoine Jeunieaux, Aurélien Ali, Axel Lukam, Bleuenn Regniau, Fanny Bailoux, Fanny Bonifait, Freya Van Nieuwenhuysen, Garance Valet, Jeanne Remi, Jennat Ghziel, Jérémy Philippo, Juliette Waxweiler, Laura Beillard, Lara van Drooghenbroeck, Lou Joubert, Louis Maloteaux, Lucia Piccardi, Lydie Decouvelaere, Maxe Doutrelepont, Morgane Gêrôme, Mylène Monjour, Nancy Dutoit, Natalia Garrido, Nina Berthet, Nola Tilman, Nora Zrika, Romain Njoh Doualla

Pour leur participation au tournage du trailer lors du développement

Jonas Gava, Karma Basti, Noam-Tao Fontaine, Ysaline Pirnay

Pour leur participation au casting lors du développement

Adrien, Alice, Anthony, Camille, Cassandra, Charlie, Chiara, Coline, Cyril, Eliot, Elise, Emiliano, Ernest, Florian, Franz, Hippolyte, Jessie, Jim, Johan, Jos, Juliette, Lizzy, Lucas, Lucie, Madeleine, Maxime, Mila, Mylan, Nathaly, Nêrêa, Nicolas, Octave, Pierre, Quentin, Safa, Silvan, Solal, Stanley, Sunny, Valentin, Yanaé, Yasmina, Youri, Ysmaël

Pour leur contribution au casting

Kristien Jaspers, Annie, Stêphanie et Emilie Hennot, Amandine Lambotte, Nicolas Bodineau, Yannick Van Belleghem, Anne-Françoise Penders, IAD, INSAS, ARTS 2, Conservatoire de Liège ESACT, Cours Florent

Pour les rencontres et les témoignages

Robert Scarpa, Silvio Mara, Gérard de Sêlys, Jacques Dapoz, José Fontaine, Jean Delval, Christian Bouchat, Marcel Couteau, François Bodineau, Jean-Christophe Yu, Thierry Michel, Jérôme Laffont, Luc et Jean-Pierre Dardenne, Raoul Vaneigem, Maxime Tondeur, Jef Turf, Anne Morelli, Lydia Chagoll, Jacky, Jos et Gabi Wolles, Jean-Marie Tassignon, Jacques Casper, Jean Puissant, Colette Sancy, Cécile Draps, René Bebelman, Marcel Bergen, Lucien Perpette, René Bernard, Anne Herscovici, Luc Toussaint, Robert Halleux, Willy Estershon

Pour leur précieuse aide

Jacques et Annie Hennot, Samuel Tilman, Philippe Boucq, Camille Fontenier, François Pinte, Jean Clabeau, Hugo Van Der Vennet, Alain Hertay, Wilbur Leguebe, Pierre Duculot, Javier Packer Comyn, Isabelle Christiaens, Annick Lernoud, Gabriella Marchese, Lise Roure, Delphine Tomson, Jean-Jacques Jaspers, Hugues Lepaige, Gaetan David, Yannick Bovy, Eric Bruyneel, Jamy Bouton, Librairie Par chemins, et spécialement Alan Wei et Diletta Tati, Sonia Ringoot, Paul et Alex Haessler, Anne-Marie Fiquet, Jean-François Gava, Eric Favresse, Christine Visart, Jean-Michel et Gil Lefebvre, François Norga, Dominique Buffet, Odile Bayot et Pierre Cattelain de l'Ecomusée à Treignes, L'unité pastorale d'Ougrée-Seraing, Jean-François Gay, Michel Mathot, Jean Yernaux, Fondation Chimay-Wartoise, Freddy Constant, Helena Rolies, Thomas Goncalves, Thierry Knauff et Louise.

La production a fait ses meilleurs efforts pour obtenir toutes les autorisations nécessaires en vue de l'exploitation du film et des œuvres qui y sont reproduites. Toutefois, si vous êtes titulaire des droits d'une œuvre reproduite dans le film et pour laquelle la production n'aurait pas obtenu d'autorisation, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser et prendre contact avec la production.



ISAN 0000-0004-EAD8-0000-1-0000-0000-Y

© 2021 YC Aligator Film / RTBF / CBA. Tous droits réservés.